

V Praze dne 17.4.2015

*In Prague on 17 April 2015*

## **POZVÁNKA NA ŘÁDNOU VALNOU HROMADU**

### *INVITATION TO ORDINARY GENERAL MEETING OF*

**společnosti Cigler Marani Architects, a.s.,**

IČ: 26489431, se sídlem Moulíkova 3286/1b, Smíchov, 150 00 Praha 5, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 14900 (dále jen „**Společnost**“)

*Cigler Marani Architects, a.s.,*

*ID No.: 26489431, with its registered office at Moulíkova 3286/1b, Smíchov, 150 00 Prague 5, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section B, Insert 14900 (the “Company”)*

Představenstvo Společnosti na žádost kvalifikovaného akcionáře Společnosti, tj. na žádost Doc. Ing. arch. Jakub Cigler, dat. nar. 26.1.1962, trvale bytem Praha 1 - Malá Strana, Úvoz 228/5, PSČ 118 00 ze dne 17.4.2015, tímto ve smyslu ustanovení § 367 zákona č. 90/2012 Sb., o obchodních korporacích, v platném znění, svolává řádnou valnou hromadu Společnosti, která se bude konat dne **4.5.2015 od 13:00 hod.** na adrese **Kaprova 52/6, Praha 1 v notářské kanceláři Mgr. Radima Neubauera, notáře.**

*On the basis of a request by qualifying shareholder of the Company, i.e. on the basis of a request of Doc. Ing. arch. Jakub Cigler, date of birth 26 January 1962, residing at Prague 1 - Malá Strana, Úvoz 228/5, Post Code 118 00, dated 17 April 2015, pursuant to the provision of Section 367 of Act No. 90/2012 Coll., on Commercial Corporations, as amended, the Board of Directors of the Company hereby convenes the ordinary General Meeting of the Company that will be held on 4 May 2015 from 13:00 p.m. at the address **Kaprova 52/6, Prague 1 in the office of Mgr. Radim Neubauer, notary.***

#### **Pořad jednání řádné valné hromady:**

- 1) Zahájení a kontrola usnášeníschopnosti valné hromady,
- 2) Volba orgánů řádné valné hromady;
- 3) Rozhodování o změně stanov Společnosti spočívající v přijetí nového znění stanov Společnosti;
- 4) Závěr

#### **Agenda of the Ordinary General Meeting:**

- 1) *Opening and inspection of a quorum of the General Meeting;*
- 2) *Election of bodies of the ordinary General Meeting;*
- 3) *Decision on the change of the Articles of Association of the Company based on which the new wording of the Articles of Association of the Company will be adopted;*
- 4) *Closing.*

### **Vyjádření představenstva k bodu 3/ Statement of the Board of Directors to Item 3:**

Na základě žádosti kvalifikovaného akcionáře Společnosti, tj. na žádost Doc. Ing. arch. Jakub Cigler, dat. nar. 26.1.1962, trvale bytem Praha 1 - Malá Strana, Úvoz 228/5, PSČ 118 00 ze dne 17.4.2015 a v souvislosti plánovanými změnami ve Společnosti je navrženo nové znění stanov Společnosti, které bude pro další fungování Společnosti vhodnější.

*On the basis of a request by qualifying shareholder of the Company, i.e. on the basis of a request of Doc. Ing. arch. Jakub Cigler, date of birth 26 January 1962, residing at Prague 1 - Malá Strana, Úvoz 228/5, Post Code 118 00, dated 17 April 2015 and with respect to the expected changes in the Company it is proposed new wording of the Articles of Association which will be better for further activities of the Company.*

Každý akcionář je oprávněn nahlédnout zdarma do návrhu nového znění stanov Společnosti v sídle Společnosti ve lhůtě pro svolání valné hromady vždy od 9 – 17 hod.

*Each shareholder is entitled to inspect the new wording of Articles of Association of the Company at the registered office of the Company for no consideration during the time period for the convocation of the General Meeting always from 9 – 17 o'clock.*

### **Podmínky rozhodování a hlasování na valné hromadě:**

#### **Conditions Regarding Decisions and Voting at the General Meeting:**

Valná hromada je schopna se usnášet za přítomnosti akcionářů, kteří mají akcie, jejichž jmenovitá hodnota přesahuje 30% základního kapitálu Společnosti. Základní kapitál Společnosti činí 2.000.000,- Kč.

*The General Meeting constitutes a quorum with the presence of shareholders having shares the nominal value of which exceeds 30% of the registered capital of the Company. The registered capital of the Company amounts to CZK 2,000,000.*

S každou akcií o jmenovité hodnotě 20.000,- Kč je při hlasování na valné hromadě Společnosti spojen jeden (1) hlas. Celkový počet hlasů ve Společnosti je 100.

*Each share with the nominal value of CZK 20,000 has one (1) vote during voting at the General Meeting of the Company. The total number of votes in the Company is 100.*

K přijetí navržených rozhodnutí valné hromady Společnosti pod bodem 3 a 4 se vyžaduje souhlas alespoň dvoutřetinové většiny hlasů přítomných akcionářů. K přijetí navržených rozhodnutí valné hromady Společnosti pod bodem 5 se vyžaduje souhlas většiny hlasů přítomných akcionářů.

*In order to adopt draft decisions of the General Meeting of the Company under item 3 and 4, the consent of at least two-third majority of votes of present shareholders is required. In order to adopt draft decisions of the General Meeting of the Company under item 5, the consent of majority of votes of present shareholders is required.*

Akcionáři se účastní valné hromady osobně. Akcionáři se mohou nechat na valné hromadě zastoupit na základě písemné plné moci s úředně ověřenými podpisy, ze které musí vyplývat, zda byla udělena pro zastoupení na jedné nebo na více valných hromadách.

*Shareholders attend the General Meeting in person. Shareholders may be represented at the General Meeting on the basis of a power of attorney in writing with officially verified signatures; it must follow*

*from said power of attorney whether it has been granted for the representation at one or more General Meetings.*

Právo zúčastnit se a hlasovat na řádné valné hromadě Společnosti má každý akcionář, který je ke dni konání valné hromady zapsán jako vlastník akcií Společnosti v seznamu akcionářů Společnosti.

*Each shareholder who is registered as the owner of shares of the Company in the list of shareholders of the Company as of the day on which the General Meeting is held has the right to attend and vote at the ordinary General Meeting of the Company.*

Za představenstvo společnosti **Cigler Marani Architects, a.s.**

*For the Board of Directors of Cigler Marani Architects, a.s.*

**Doc. Ing. arch. Jakub Cigler**

předseda představenstva

*Chairman of the Board of Directors*

**JUDr. Jan Šťovíček, Ph.D.**

člen představenstva

*Member of the Board of Directors*